
Научная статья

УДК 398.8

DOI: 10.31007/2306-5826-2025-3-66-139-147

**МОТИВ СВОБОДЫ В КАРАЧАЕВО-БАЛКАРСКИХ
ПОЭТИЧЕСКИХ ФОЛЬКЛОРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ
(НА МАТЕРИАЛЕ ИСТОРИКО-ГЕРОИЧЕСКИХ ПЕСЕН)**

Лейла Созакбайовна Гергокова

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», Нальчик, Россия, leylagergokova79@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-7998-2075>

© Л.С. Гергокова, 2025

Аннотация. В данной статье на материале карачаево-балкарских поэтических фольклорных произведений (историко-героических песен) рассматриваются взгляды народа на понятие «свободы». Изучением представленных песенных текстов раскрывается культурное, историко-героическое прошлое исследуемого этноса. Материалом для изучения послужили тексты историко-героических песен карачаевцев и балкарцев, хранящиеся в архиве КБИГИ, зафиксированные в разное время, а также поэтические произведения, опубликованные во многих фольклорных сборниках. В процессе работы рассматривается характер художественного отражения мотива «свободы», типичный для традиционного мировоззрения балкарцев и карачаевцев. Выявляется, что в карачаево-балкарских героических песнях, отражающих историю и подвиги, представления о «свободе» не являются однородными. Подчеркивается, что в некоторых песнях данное понятие представлено в упрощенном и неизменном виде, в то время как в других она претерпевает определенные трансформации и обогащается новыми значениями. Это обусловлено тем, что устоявшееся содержание этого термина эволюционирует, приобретая новые оттенки под влиянием разнообразных обстоятельств.

Ключевые слова: фольклор, мотив свободы, символ, историко-героические песни, история, поэтический фольклор

Для цитирования: Гергокова Л.С. Мотив свободы в карачаево-балкарских поэтических фольклорных произведениях (на материале историко-героических песен) // Вестник КБИГИ. 2025. № 3 (66). С. 139–147. DOI: 10.31007/2306-5826-2025-3-66-139-147

Original article

**THE MOTIVE OF FREEDOM IN KARACHAY-BALKAR POETIC
FOLK LITERATURE (BASED ON HISTORICAL AND HEROIC SONGS)**

Leyla S. Gergokova

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences», Nalchik, Russia, leylagergokova79@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-7998-2075>

© L.S. Gergokova, 2025

Abstract. This article examines the people's views on the concept of "freedom" using Karachay-Balkar poetic folklore (historical-heroic songs). The study of the presented poetic texts reveals the cultural, historical, and heroic past of the ethnic group under study. The material for this study includes the texts of historical-heroic songs of the Karachays and Balkars, stored in the KBIGI archive, recorded at various times, and published in many folklore collections. This article examines the understanding of "freedom" typical of the traditional worldview reflected in the poetic texts of the folklore under study. It is revealed that in the Karachay-Balkar song epic, which reflects history and heroic deeds, notions of "freedom" are not uniform. It is emphasized that in some songs, this concept is presented in a simplified and unchanging form, while in others it undergoes changes and is enriched with new meanings. This is due to the fact that the established understanding of this term evolves, acquiring new nuances under the influence of various circumstances.

Keywords: folklore, freedom motif, symbol, historical and heroic songs, history, poetic folklore

For citation: Gergokova L.S. The Motive of freedom in Karachay-Balkar poetic folklore works (based on historical and heroic songs). Vestnik KBIGI = KBIHR Bulletin. 2025; 3 (66): 139–147. (In Russ.). DOI: 10.31007/2306-5826-2025-3-66-139-147

1960–1970 гг. знаменуются как время начала системного изучения карачаево-балкарского поэтического фольклора. В это время стали публиковаться отдельные сборники и подборки фольклорных материалов, в том числе и песен, посвященных различным событиям реальной действительности. В их ряду особое место занимают произведения, в которых отражены «реальные исторические события, произошедшие в жизни народа» [Ахматова, Улаков, Хуболов 2024: 270]. В связи с этим, историко-героические песни рассматриваются с повышенным интересом.

Весомый вклад в изучение указанной темы внесли карачаево-балкарские исследователи в области филологии, такие как Р.А. Ортабаева [Ортабаева 1977], А.И. Караева [Караева 1961], М.Ч. Джуртубаев [Джуртубаев 2015 (I том), Джуртубаев 2015 (III том)], А.З. Холаев [Холаев 1981: 21–25], Ф.А. Урусбиева [Урусбиева 2001: 55–64], Х.Х. Малкондуев [Малкондуев 2000; 2012; Малкондуев 2015], Б.А. Берберов [Берберов 2022; 2024а; 2024б], Л.С. Гергокова [2024а; 2024б; 2024в] и другие.

Их работы оказали существенное влияние на развитие научного знания в данной области. «Это обусловлено ростом самосознания носителей карачаево-балкарского языка» [Кетенчиев, Аккизова 2025:126]. Тем не менее, несмотря на все проведенные работы, в настоящее время карачаево-балкарские исследователи активно продолжают изучение всех аспектов поэтического народного творчества, пытаясь охватить весь спектр тем, которые по-прежнему ожидают своего осмысления в научной сфере.

Целью данного исследования является многовекторный анализ и изучение функционирования мотива «свободы» в песенном мире карачаево-балкарского фольклора. Материалом для изыскания послужили историко-героические песни из сборников, опубликованных в разное время. В статье использованы культурно-исторический и историко-сравнительный методы изучения.

Научная новизна работы заключается в том, что здесь впервые проводится изучение мотива «свободы» в фольклорной поэзии с системной точки зрения, анализируется его многогранность в каждом конкретном произведении. В качестве основы для такой системы были определены структурирующие ее принципы. Это позволяет выработать новые подходы к интерпретации содержания фольклорно-поэтических текстов.

Обращаясь к данному жанру фольклора, исследователи делают выводы, что, бесспорно, «карачаево-балкарские историко-героические песни представляют собой богатейший пласт устного народного творчества, отражающий ключевые события в истории этноса и воплощающий его духовно-нравственные идеалы. Эти песни являются мостом между древними мифологическими сказаниями и

лиро-эпической поэзией нового времени» [Берберов 2024: 120). В историко-героических песнях в поэтических образах «воплощена историческая память этноса, воспроизведены наиболее значительные события, совершавшиеся в народной жизни, зарисованы судьбы прославленных доблестных лиц, тем самым сохранившихся в устной летописи народа» [Гергокова 2024: 109]. «История карачаево-балкарского этноса, как и других народов, богата на различные события, которые нашли свое отражение в устном народном творчестве, в частности в историко-героических песнях» [Кетенчиев 2024: 84] и т.д.

Историко-героические песни отражают эволюцию понятия «свободы», которое не остается неизменным, а обретает новые грани и смыслы, будучи тесно связанным с конкретным историческим контекстом и социальными переменами эпохи. В самых ранних карачаево-балкарских историко-героических песнях, особенно тех, что повествуют о борьбе с иноземными захватчиками или угнетателями, свобода предстает как освобождение от внешнего врага. Песни этого периода наполнены призывами к оружию, героическими подвигами и жертвенностью ради обретения независимости:

«Талай заманны анда дин кьазауат барады,
Бир болушлукъ бармаса, жау онглу болады.
«Къатынлагъа кьошулуп, – Чора айтды кесине, –
Быллай кюнде турургъа келмез эрни эсине.

Кёлсюзлюкге хорлатмам, кьарыулума, бекме,
Гяурланы кьанларын тегерге керекме.
Кьардашлагъа болушлукъ берирге барлыкьма,
Душманладан аланы кьанларын аллыкьма!» [АТЖД Т. I. 2015: 123].

«Уже долгое время там идет война за веру,
Если не явится помощь, враг одолеет их.
«Сидеть вместе с женщинами, – сказал Чора себе, –
В такой день (достойному) мужу в голову не придет.

Малодушию не поддамся, я силен, я крепок,
Пролить кровь гяуров я обязан.
На помощь братьям я отправлюсь,
С врагов их кровь я взыщу!» [АТЖД Т. 3. 2015: 133].

Главный герой песни ставит для себя цель не сидеть вместе с женщинами, а пойти проливать кровь врага, во имя свободы своих близких.

В истории человечества свобода всегда была ценностью, за которую люди готовы были жертвовать многим, вплоть до самой жизни. В фольклоре балкарцев и карачаевцев это особо красочно описывается в историко-героических песнях и преданиях, уходящих корнями в период вторжения в горные районы Центрального Кавказа кровожадной армии Аксак Темира. Они до сих пор живут в памяти карачаево-балкарского народа. Согласно хронологическому анализу, эти песни относятся к концу четырнадцатого столетия.

Стремясь установить контроль над Северо-Кавказским регионом, Аксак Темир развернул кровопролитную войну. Создано много песен о том периоде в народе. Эти произведения, рассказывают о событиях в конкретных местах, но не связаны общим сюжетом, кроме того, что повествуют о жестокости и бесчинствах в горах завоевателя.

«Тауларыбыз бизге бетжан болмайла,
Ауушлада хажиретле кьоймайла,

Хар кюз сайын тау эллени тонайла,
Сабий урлап, багъасындан тоймайла»

«Наши горы для нас укреплением не служат,
На перевалах не дают покоя грабители,

Каждой осенью они горские селения грабят,
Крадут детей, их продажей не насыщаются» [АТЖД Т. 3. 2015: 78].

Известный фольклорист Х.Х. Малкондуев в своей книге «Историко-героические песни карачаево-балкарского народа (конец XIV–XVIII века)» останавливается на сюжете данной песни. Он обращает внимание на то, что после нашествия Аксак Темира в «Чегемском ущелье сохранились топонимы: Акъсакъ-Темирни-ташы (Камень Аксак Темира), Акъсакъ-Темирни-къошу (Ставка Аксак Темира), Акъсакъ-Темирни-Атлы-къошу (Конная ставка Аксак Темира), Акъсакъ-Темирни-Тохтаучу-жер (Место стоянки Аксак Темира), а у подножья вершины Дыхтенген Акъсакъ-Темирни-Бодуркъусу (Застава Аксак Темира), что доказывает правдивость исторических событий, которые отражены в фольклоре [Малкондуев 2015: 48].

В анализируемых им песнях содержатся истории о доблестных героях, вступивших в неравную схватку, защищая родную землю и свое неотъемлемое право на независимость. Свобода – это не просто звук для них, а заветная цель, ради которой люди шли на жертвы, не страшась отдать все, что имели, вплоть до собственной жизни.

В истории человечества запечатлено много событий, когда люди боролись за свою свободу (лишив себя самого дорогого – ценой жизни). Эти моменты нашли отражение в песнях, которые передают чувства и переживания тех, кто стремился к независимости. Например, историко-героическая песня «Зурум бийче» – «Княгиня Зурум» [АТЖД Т. 3. 2015: 48] «хотя и небольшая по объему, представляет собой монументальное произведение, отражающее одну из важных вех в жизни карачаевцев и балкарцев. Репрезентируя борьбу этноса против захватчиков, оно отражает его героизм и благодаря лингвистической экспликации отмечается целым рядом языковых средств, способствующих отражению мировидения народа, сопряженного с защитой родной земли» [Кетенчиев, Аккизова 2025: 130].

«Келе эсе, башыбызны жюлюмез,
Байталымы алтын къуйругъун юзалмаз,
Жесир этип, Тейри болсун, бойнубузну бюгялмаз.

Акъ биеге сары айгъыр болалмаз,
Отоумда бир кечени къалалмаз.

Сары садагъым сары жылан болуред,
Учуп келип, тюз кёзюнгден уруред» [АТЖД Т. 3. 2015: 48]

«Если он идет, то головы наши не срежет,
Золотой хвост моей кобылы оторвать не сможет,
Обратив в невольников, Тейри свидетель, наши шеи не согнет.

Для белой кобылицы он рыжим жеребцом не станет,
В моей комнате даже одну ночь не переночует.

Моя белая стрела стала бы белой змеей,
Полетела бы и поразила его прямо в глаз» [АТЖД Т. 3. 2015: 51].

Данные строки из песни описывают, каким образом княгиня Зурум отреагировала на неприятельское нашествие. Главная героиня этого фольклорного произведения, избегая положения несвободы, приняла героическую гибель, подобно смерти воина. Она прыгнула со стен своего замка, устремившись прямо в полчища вражеского войска.

Х.Х. Малкондуев акцентирует внимание также на сюжете, где борьбу против Аксак Темира «вторую волну ополченцев, возглавляет местный князь, старейшина общины Дюгербий. Чтобы не попасть в руки полчищ завоевателя, четыре его дочери поднимаются на гору над аулом и, совершив акт самосожжения, бросаются с нее. Эта местность по сей день называется *Къызла-Кюйген-къая* (Скала Сгоревших Девушек)» [Малкондуев 2015: 48]. Этой поистине трагической истории посвящена песня-плач. В ней, как и в предыдущей, героини выбирают уход из жизни, демонстрируя нежелание подчиниться силе противника.

Следуя логике народных представлений о свободе, можно признать, что в смерти девушки обрели свободу – освободившись от телесных условностей, особенно в ситуации, когда невозможно оставаться в родных краях и избежать порабощения. Исторические песни, несущие в себе дух эпохи, не просто описывают события, но и превращаются в знаки свободы. Они пробуждают вдохновение, объединяют людей одной идеей.

Тема свободы и воли занимает особое место в фольклорных поэтических произведениях, посвященных войне. В них звучит призыв к борьбе за независимость и воплощение желаний людей. Они повествуют о восстаниях против тирании и стремлении к более светлому будущему. Патриотизм и желание защитить свою землю пронизывают эти песни, которые вдохновляют слушателей, акцентируя внимание на высокой ценности свободы и важности ее защиты.

«Аллай жигит аналагъа
Алай кёп туумайды,
Къаракётланы батыр Мырзай
Окъдан кёзюн жуммайды.

Окъ тийгенди Къаракётланы
Мырзай-жарлыны белинден,
Ол кюн хайыр чыкъмай къалгъанды
Къаплан кибик кёлюнден»

«Такие герои нечасто
Рождаются у матерей,
Каракетов отважный Мырзай
Перед пулями глаз не жмурит.

Пуля попала бедному
Каракетову Мырзаю в поясицу,
В тот день не было ему проку
От его души, подобной душе барса» [АТЖД Т. 3. 2015: 313].

Герой этой песни родился и вырос в горном ауле, где жизнь людей не была ограничена правилами и законами, насаждаемыми кем-то извне. С началом военных действий, жители гор уверовали в свою победу в сражениях за независимость, и эта вера даровала им мужество отважно противостоять врагу, несмотря на значительное превосходство сил последнего.

Гражданская война – это одно из самых трудных и трагичных событий в истории многих стран. Слова, описывающие боль и потерю, перемешивались с верой

в свободу. Исторические песни в этот период отражали переживания воинов, которые даже среди сражений грезил о всеобщем мире и воле, но сами шли вперед.

«Биз барабыз душман бла согъушха,
Къан тегерге ачы, аман урушха.
Бизден адам къоркъуп артха къарамаз.
Душманланы кёбюн-азын санамаз.

Атыны ауузлугъун артха тартмаз.
Бир тебиресе, къоркъуп, артха къайытмаз.
Къолубузда болур кючлю садакъла.
Тылпыубуз болур душманнга окъла»

«Мы идем, с врагом сражаясь,
Кровь проливать на горькую, злую войну.
Не побоявшись нас, назад не посмотрит.
Врагов много-мало не посчитает.

Узду лошади назад не потянет,
Раз тронется, побоявшись, назад не вернется.
В руках у нас будут острые стрелы.
Дыхание станет для врага пулями» [РИА 40 п. 19 п.].

Повествования о воинах, покидающих родные края с верой в победу, демонстрировали их неумную жажду свободы для себя и своих родных. В этих песнях и их мелодиях звучала преданность Отчизне и решимость оберегать ее от неприятелей. Подобные песни служили своеобразным манифестом свободы, выражая стремление быть признанными. «Перед большими, священными целями в интересах общества, например, во имя свободы страны, своей независимости, народ не останавливается ни перед какими жертвами» [Хакимов 2012: 19].

Символ свободы в карачаево-балкарских историко-героических песнях часто выражается через образы природы, любви и надежды. Например, в некоторых песнях говорится о полете птиц, который символизирует свободу и независимость.

«Багъыр майдалла бериледи, ёлгенле къалып, саулагъа,
Ой, тансыкъ болгъанма Тебердини башы таулагъа.

Ой, игисагъан, бир кёк кёгюрчюн болур эди,
Къанат къагъып, мийик кёкге учуп кетерге,

Мен термилеме энди, туура кюсеп ёлеме
Къобанны суундан жангыз бир стакан ичерге» [АТЖД Т. 3. 2015: 237].

«Медные медали живым раздают после погибших,
Ох, стосковался я по горам над Тебердой.

О, если бы стать *сизым голубем*,
Чтобы, взмахивая крыльями, улететь в высокое небо,

Я томлюсь теперь, умираю от желания
Выпить хотя бы один стакан воды из Кубани» [АТЖД Т. 3. 2015: 240].

В таких песнях звучат мечты о свободе и тоска по родному краю. Голубь, способный без ограничений перемещаться в воздухе, в песнях нередко воспринимается как

воплощение свободы. Его крылья служат напоминанием о неограниченном горизонте человеческих возможностей, о заложенной в каждом способности преодолевать любые препятствия. Они олицетворяют собой ту мощь, что позволяет сбросить с себя бремя ограничений.

Таким образом, исследуемые историко-героические песни являются по своей функции не просто развлекательными произведениями, но также важным средством выражения жажды человека к свободе. Как показывает исследование, свобода в древних песнях карачаевцев и балкарцев добывается в кровопролитных схватках, связана с представителями определенного класса и насыщена эмоционально насыщенными выражениями. Эти фольклорные произведения воодушевляют и побуждают аудиторию к размышлениям о моральных принципах, содействуют пониманию, насколько важной была независимость для человечества в различные исторические периоды, и что свобода – это не просто слово, а ценность, за которую стоит бороться.

Список источников и литературы

АТЖД I 2015 – *Алан тарих жигитлик дастаны*. Том I. / жарашдыргъан, ал сёзю бла тафсирлерин жазгъан Джуртубайланы М.Ч. Нальчик: ООО Телеграф, 2015. 398 б. (Аланский историко-героический эпос. Составление, предисловие и комментарии М.Ч. Джуртубаева. Нальчик: 2014. 398 с.). На кар.-балк. и русс. яз.

АТЖД Т.3 2015 – *Алан тарих жигитлик дастаны*. Том III. / жарашдыргъан, ал сёзю бла тафсирлерин жазгъан Джуртубайланы М.Ч. – Нальчик: ООО «Тетраграф», 2015. 399 б. (Аланский героико-исторический эпос. Том III. Составление, предисловие и комментарии М. Ч. Джуртубаева. – Нальчик: ООО «Тетраграф», 2015. 399 с.). На кар.-балк. и русс. яз.

Ахматова, Улаков, Хуболов 2024 – *Ахматова М.А., Улаков М.З., Хуболов С.М.* Языковые особенности песни «Каншаубий», или «Плач княгини Гошайх» // Электронный журнал «Кавказология». 2024. № 1. С. 267–282. DOI: 10.31143/2542-212X-2024-1-267-282.

Берберов 2022 – *Берберов Б.А.* Карачаево-балкарская песня: внутрижанровые разновидности и поэтика // *Kavkaz-Forum*. 2022. № 12 (19). С. 19–33. DOI: 10.46698/VNC.2022.19.12.011.

Берберов 2024а – *Берберов Б.А.* Воспитательный потенциал карачаево-балкарских историко-героических песен // *Вестник КБИГИ (KBIHR Bulletin)*. 2024. 3 (62). С. 119–130.

Берберов 2024б – *Берберов Б.А.* Карачаево-балкарские и осетинские шуточные и застольные песни: поиск художественных параллелей // *Kavkaz-Forum*. 23 (30) 2025. С. 5–18.

Гергокова 2024а – *Гергокова Л.С.* Семантика цветообозначений в карачаево-балкарском фольклоре (историко-героических песен) // *Известия СОИГСИ*. 2024. № 54 (93). С. 132–140.

Гергокова 2024б – *Гергокова Л.С.* Женские образы в карачаево-балкарских историко-героических песнях // Электронный журнал «Кавказология». 2024. № 4. С. 366–376.

Гергокова 2024в – *Гергокова Л.С.* Карачаево-балкарские историко-героические песни: образ народного героя // *Вестник КБИГИ (KBIHR Bulletin)*. 2024. 4-1 (63). С. 109–118.

Кареева 1961 – *Кареева А.И.* О фольклорном наследии карачаево-балкарского народа. Черкесск: Карач.-Черкес. кн. изд-во, 1961. 62 с. 117.

Кетенчиев 2024 – *Кетенчиев М.Б.* О языке историко-героической песни «Жансоховы» // Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции, посвященной 105-летию со дня рождения Е.Г. Мултуевой, 90-летию со дня рождения В.Н. Тадыкина. Горно-Алтайск, 2024. Издательство: Научно-исследовательский институт алтаистики им. С.С. Суразакова. С. 84–90.

Кетенчиев, Аккизова 2025 – *Кетенчиев М.Б., Аккизова А.А.* Полиаспектный анализ карачаево-балкарской историко-героической песни «Зурум-бийче» // В сборнике: Фольклор и фольклористика XXI в.: актуальные направления и перспективы исследовательских практик. Материалы IV Международной научно-практической конференции, посвященной 70-летию доктора филологических наук Р.А. Султангареевой. Уфа, 2025. С. 126–130.

- Малкондуев 2012 – Малкондуев Х.Х. «Песня о Баксануке». Повествовательные элементы // Известия Кабардино-Балкарского научного центра РАН. 2012. № 3 (47). С. 208–213.
- Малкондуев 2015 – Малкондуев Х.Х. Историко-героические песни карачаево-балкарского народа (конец XIV–XVIII века). Нальчик: ОСЮ «Печатный двор», 2015. 312 с.
- Ортабаева 1977 – Ортабаева Р.А.-К. Карачаево-балкарские народные песни. Черкесск: Карач.-Черкес. отд. Ставроп. кн. изд-ва, 1977. 152 с.
- РИА КЪМИА ГТИ-ни архиви. Таулу фольклор фонд. 40 папка, 19 паспорт (Архив ИГИ КБНЦ РАН. Балкарский фольклорный фонд. Папка40, паспорт 19).
- Урусбиева 2001 – Урусбиева Ф.А. Карачаево-балкарский фольклор (К вопросу о типологии развития жанров) // Урусбиева Ф.А. Избранные труды: очерки, эссе, статьи. Нальчик: Эльбрус, 2001. С. 3–70.
- Хахимов 2012 – Хахимов Р.Ф. Исторические песни в татарском фольклоре. Автореф. канд. ... филол наук. Казань, 2012. 27 с.
- Холаев 1981 – Холаев А.З. Народное устно-поэтическое творчество // Очерки истории балкарской литературы / отв. ред. С.У. Алиева. Нальчик: Эльбрус, 1981. С. 13–31.

References

- Alan tarih zhigitlik dastany*. Tom I. / zharashdyrg'an, al syozyu bla tafsirlerin zhazg'an Dzhurtubajlany M.CH. Nal'chik: OOO Telegraf, 2015. 398 b. (*Alanskij istoriko-geroicheskij ehpos*. [Alanian heroic-historical epic]. Sostavlenie, predislovie i kommentarii M.CH. Dzhurtubaeva. Nal'chik: 2014. 398 p.). On the kar.-balk. and Russ. languages.
- Alan tarikh zhigitlik dastany*. Tom III. / zharashdyrg'an, al syozyu bla tafsirlerin zhazg'an Dzhurtubajlany M.CH. Nal'chik: OOO Telegraf, 2015. 399 b. (*Alanskij geroiko-istoricheskij ehpos*. [Alanian historical-heroic epic] Tom III. Sostavlenie, predislovie i kommentarii M.CH. Dzhurtubaeva. Nal'chik: OOO Telegraf, 2015. 399 p.). On the kar.-balk. and Russ. languages.
- BERBEROV B.A. *Karachaevo-balkarskaya pesnya: vnutrizhanroviye raznovidnosti i poetika* [Karachay-Balkar song: intra-genre varieties and poetics]. IN: Kavkaz-Forum. 2022. № 12 (19). P. 19–33. DOI: 10.46698/VNC.2022.19.12.011. (In Russian)
- AKHMATOVA M.A., ULAKOV M.Z., KHUBOLOV S.M. *Yazikovie osobennosti pesni «Kanshaubii», ili «Plach knyagini Goshayakh»* [Linguistic features of the song “Kanshaubiy”, or “The Lament of Princess Goshayakh”]. IN: Elektronnyi zhurnal “Kavkazologiya”. 2024. № 1. P. 267–282. DOI: 10.31143/2542-212X-2024-1-267-282. (In Russian)
- BERBEROV B.A. *Vospitatel'nyy potentsial karachaevo-balkarskikh istoriko-geroicheskikh pesen* [The educational potential of Karachay-Balkar historical and heroic songs]. IN: Vestnik KBIGI (KBIHR Bulletin). 2024. 3 (62). P. 119–130. (In Russian)
- BERBEROV B.A. *Karachaevo-balkarskie i osetinskie shutochnie i zastolnie pesni: poisk khudozhestvennykh parallelei* [Karachay-Balkar and Ossetian comic and drinking songs: a search for artistic parallels]. IN: Kavkaz-Forum. 23 (30) 2025. P. 5–18. (In Russian)
- GERGOKOVA L.S. *Semantika tsvetooboznachenii v karachakvo-balkarskom folklоре (istoriko-geroicheskikh pesen)* [Semantics of color designations in Karachak-Balkar folklore (historical and heroic songs)]. IN: Izvestiya SOIGSI. 2024. № 54 (93). P. 132–140. (In Russian)
- GERGOKOVA L.S. *Zhenskie obrazi v karachaevo-balkarskikh istoriko-geroicheskikh pesnyakh* [Female images in Karachay-Balkar historical and heroic songs]. IN: Elektronnyi zhurnal “Kavkazologiya”. 2024. № 4. P. 366–376. (In Russian)
- GERGOKOVA L.S. *Karachaevo-balkarskie istoriko-geroicheskie pesni: obraz narodnogo geroya* [Karachay-Balkar historical-heroic songs: the image of a folk hero]. IN: Vestnik KBIGI (KBIHR Bulletin). 2024. 4-1 (63). P. 109–118. (In Russian)
- KARAEVA A.I. *O fol'klornom nasledii karachaevo-balkarskogo naroda* [About the folklore heritage of the Karachay-Balkarian people]. Cherkessk: Karachaevo-Cherkesskoe knizhnoe izdatel'stvo, 1961. 62 p. (In Russian)
- KETENCHIEV M.B. *O yazike istoriko-geroicheskoi pesni «Zhansokhovi»* [On the language of the historical-heroic song “Zhansokhovy”]. IN: Sbornik materialov Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii, posvyashchennoi 105-letiyu so dnya rozhdeniya Ye.G. Multuevoi, 90-letiyu so dnya rozhdeniya V.N. Tadikina. Gorno-Altaysk, 2024. Izdatel'stvo: Nauchno-issledovatel'skii institut altaistiki im. S.S. Surazakova. P. 84–90. (In Russian)
- KETENCHIEV M.B., AKKIZOVA A.A. *Poliaspektnyi analiz karachaevo-balkarskoi istoriko-geroicheskoi pesni «Zurum-biiche»* [Polyaspect analysis of the Karachay-Balkar historical-

heroic song “Zurum-biche”]. IN: V sbornike: Folklor i folkloristika XXI v.: aktualnie napravleniya i perspektivi issledovatel'skikh praktik. Materiali IV Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii, posvyashchennoi 70-letiyu doktora filologicheskikh nauk R.A. Sultangareevoy. Ufa, 2025. P. 126–130. (In Russian)

MALKONDUEV H.H. «*Pesnya o Baksanuke*». *Povestvovatelnye elementy* [«Pesnya o Baksanuke». Povestvovatelnye element]. IN: Izvestiya Kabardino-Balkarskogo nauchnogo tsentra RAN. № 3 (47). 2012. P. 208–213. (In Russian)

MALKONDUEV H.H. *Istoriko-geroicheskie pesni karachaevo-balkarskogo naroda (konec XIV–XVIII vekov)* [Historical and heroic songs of the Karachay-Balkarian people (late XIV–XVIII)]. Nal'chik: Pechatnyj dvor, 2015. 312 p. (In Russian)

ORTABAEVA R.A.-K. *Karachaevo-balkarskie narodnye pesni* [Karachay-Balkarian folk songs]. Cherkessk: Karachaevo-Cherkesskoe otdelenie Stavropol'skogo knizhnogo izdatel'stva, 1977. 152 p. (In Russian)

RIA KMIA GTI-ni arkhivi. *Taulu folklor fond. 40 papka, 19 pasport* (Arkhiv IGI KBNTs RAN. Balkarskii folklornii fond. Papka40, pasport 19). (On the kar.-balk. and Russ. Languages)

URUSBIEVA F.A. *Karachaevo-balkarskij fol'klor (K voprosu o tipologii razvitiya zhanrov)* [Karachay-balkarian folklore (On the issue of typology of development of genres)]. IN: Urusbieva F.A. *Izbrannye trudy: ocherki, esse, stat'i* [Selected works: essays, articles]. Nalchik: El'brus, 2001. P. 3–70. (In Russian)

KHAKIMOV R.F. *Istoricheskie pesni v tatarskom folklоре* [Historical songs in Tatar folklore]. Avtoref. kand.filol nauk. Kazan, 2012. 27p. (In Russian)

HOLAEV A.Z. *Narodnoe ustno-poeticheskoe tvorchestvo* [Folk oral-poetic works]. IN: *Ocherki istorii balkarskoy literatury* [Essays on the history of Balkarian Literature]. Nalchik: El'brus, 1981. P. 13–31. (In Russian)

Информация об авторе

Л.С. Гергокова – кандидат филологических наук, старший научный сотрудник сектора карачаево-балкарского фольклора.

Information about the author

L.S. Gergokova – Candidate of Science (Philology), Senior Researcher of the Sector of Karachay-Balkarian Folklore.

Статья поступила в редакцию 11.09.2025; одобрена после рецензирования 24.09.2025; принята к публикации 30.09.2025.

The article was submitted 11.09.2025; approved after reviewing 24.09.2025; accepted for publication 30.09.2025.